

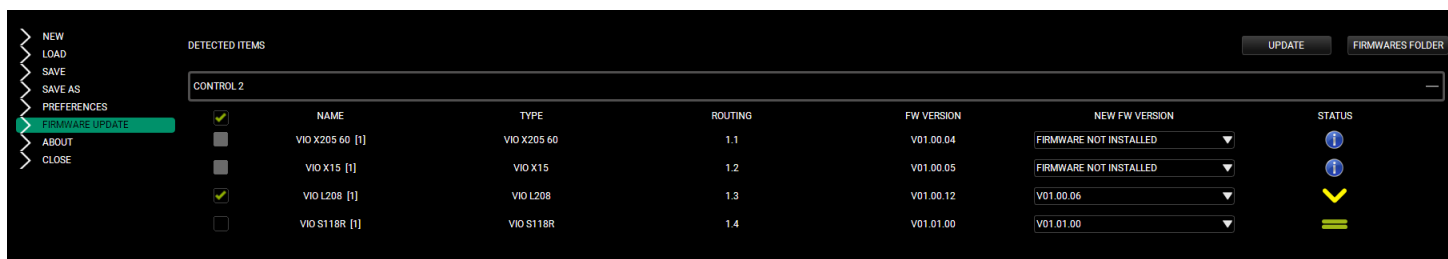
Firmware update 2.0 - quick setup con Aurora Net

Grazie alla sinergia con la nuova revisione di AURORA NET (REV.1.1) è ora possibile ottenere rapidamente un upgrade del proprio parco macchine dBTechnologies.

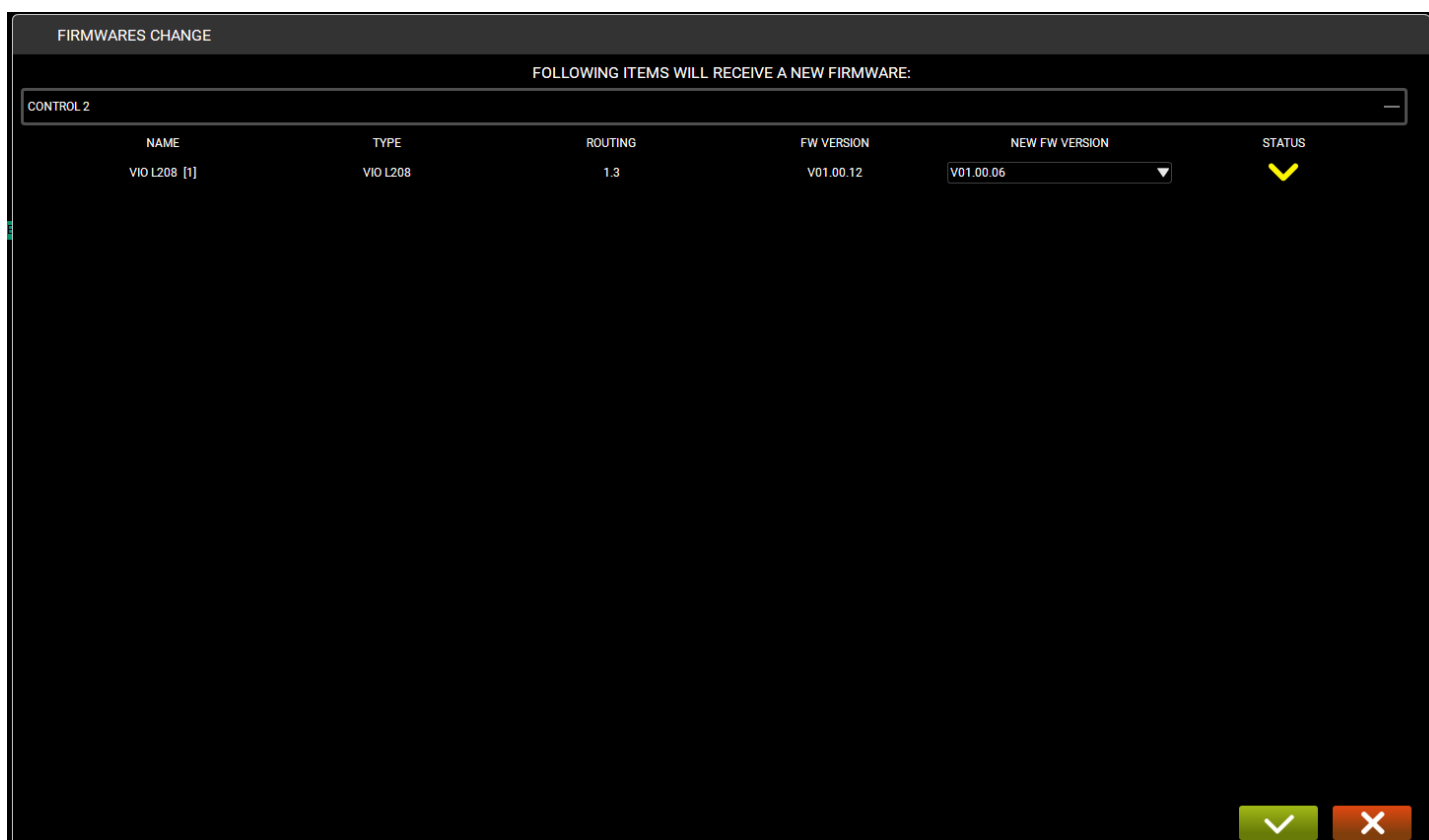
In particolare, per la serie ViO, grazie all'aggiornamento 2.0, agendo su alcuni parametri (come fase, sensibilità, risposta all'impulso) il nuovo firmware ottimizza il matching acustico fra tutti i dispositivi di un sistema.

Effettuare l'aggiornamento è semplice:

1. Scaricare l'installer del Firmware
2. Lanciare l'eseguibile per installare il pacchetto Firmware
3. Se non l'avete già fatto, aggiornare AURORA NET alla versione 1.1 o superiore
4. Connettere tutti i dispositivi da aggiornare alla rete RDNet (vedi sezione 3 del manuale di AURORA NET).
5. Lanciare AURORA NET e andare online.
6. Aprire l'ambiente FIRMWARE UPDATE dal pannello di controllo.



7. Una volta aperto, AURORA NET riconoscerà la presenza dei nuovi firmware segnalando nella colonna di destra tramite l'icona
8. Selezionare, tramite la spunta i prodotti per i quali si vuole effettuare l'update e premere il pulsante
9. Revisionare gli upgrade selezionati premendo il pulsante



Firmware update 2.0 - quick setup with Aurora Net

Thanks to the synergy with the new revision of AURORA NET (REV.1.1) it is now possible to quickly upgrade your dBTechnologies equipment.

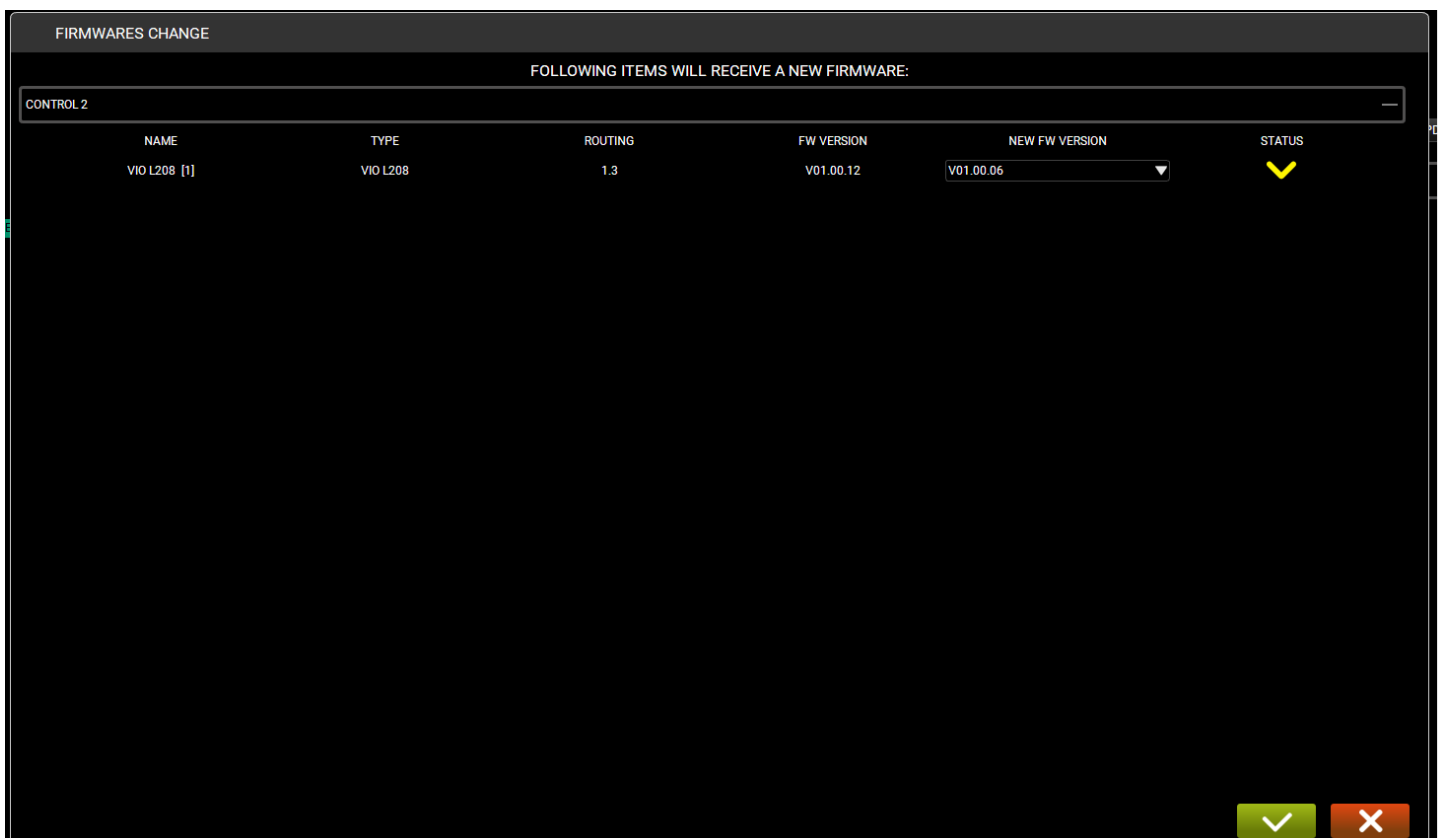
In particular, for the ViO series, thanks to the 2.0 update, by acting on some parameters (such as phase, sensitivity, impulse response) the new firmware optimizes the acoustic matching among all the devices of a system.

Updating is easy:

1. Download the Firmware installer
2. Run the executable to install the Firmware package
3. If not already done, update AURORA NET to version 1.1 or higher
4. Connect all devices to be updated to RNet network (see section 3 of AURORA NET manual).
5. Launch AURORA NET and go online.
6. Open the FIRMWARE UPDATE environment from the control panel.



7. Once open, AURORA NET will recognise the presence of new firmware by reporting it in the right column using the icon
8. Select, by ticking the products for which the update is to be performed and press the button
9. Review the selected upgrades by pressing the button



Firmware Update 2.0 - Quick Setup mit Aurora Net

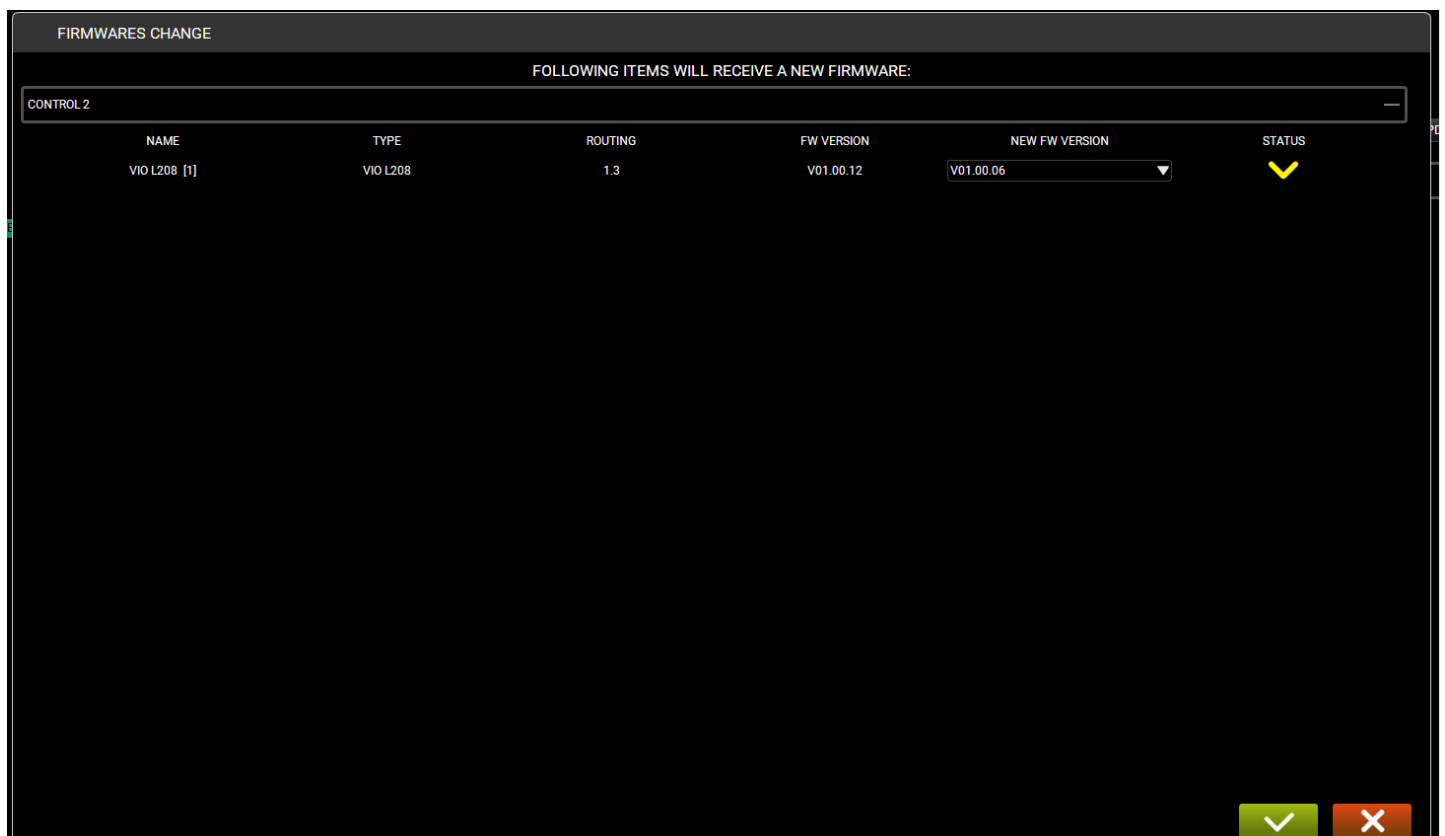
Dank der Synergie mit der neuen Revision von AURORA NET (REV. 1.1) können Sie jetzt schnell ein Upgrade Ihrer Maschinenflotte dBTechnologies erlangen. Insbesondere was die Serie ViO anbetrifft, optimiert die neue Firmware dank der Aktualisierung 2.0 und das Einstellen einiger Parameter (wie Phase, Empfindlichkeit, Ansprechen auf Impuls) das akustische Matching aller Geräte eines Systems.

Die Aktualisierung ist leicht auszuführen:

1. Den Installer der Firmware herunterladen.
2. Zum Installieren des Firmware Pakets die ausführbare Datei starten.
3. Falls Sie es noch nicht getan haben, AURORA NET auf die Version 1.1 oder eine neuere aktualisieren.
4. Alle zu aktualisierenden Geräte mit dem RNet Netzwerk verbinden (siehe Abschnitt 3 des AURORA NET Handbuchs).
5. AURORA NET starten und online gehen.
6. Über das Bedienfeld die Umgebung FIRMWARE UPDATE aufrufen.



7. AURORA NET wird das Vorhandensein der neuen Firmwares erkennen und dies in der Spalte rechts durch ein Icon anzeigen.
8. Die Produkte, für die ein Update vorgenommen werden soll, mit einem Häkchen anwählen und die Taste betätigen.
9. Die gewählten Upgrades durch Betätigung der Taste revidieren.



Mise à jour micrologiciel 2.0 - installation rapide avec Aurora Net

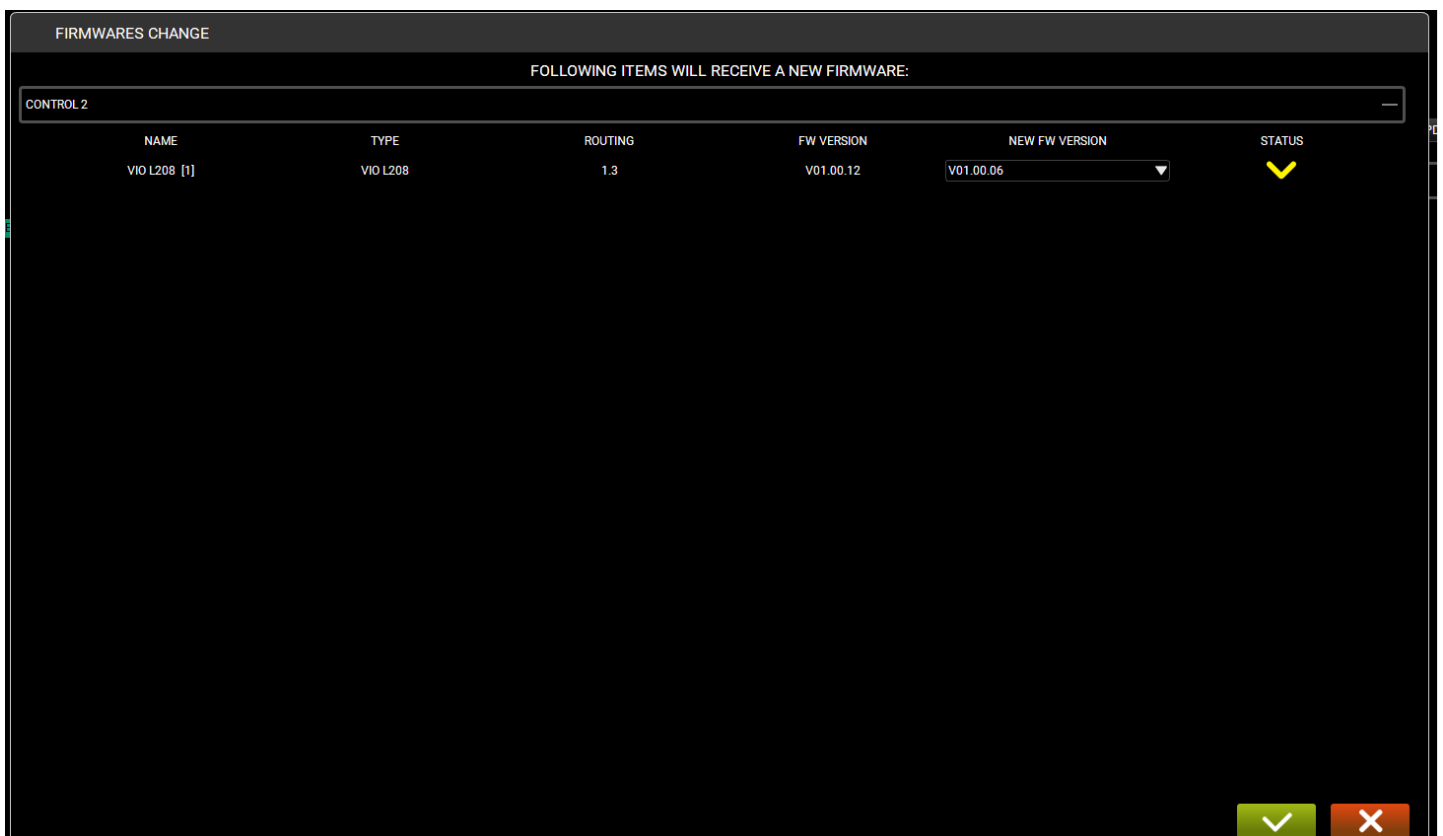
En synergie avec la nouvelle révision de AURORA NET (RÉV.1.1), il est maintenant possible d'obtenir une mise à jour rapide de votre ensemble d'appareils dBTechnologies. Notamment pour la série ViO, grâce à la mise à jour 2.0., le nouveau micrologiciel, en agissant sur certains paramètres (tels que phase, sensibilité, réponse à l'impulsion), optimise le matching ou coordination acoustique entre tous les dispositifs d'un système.

L'exécution de la mise à jour est facile :

1. Télécharger le programme d'installation du Micrologiciel
2. Lancer l'exécutable pour installer le paquet du Micrologiciel
3. Si ce n'est déjà fait, mettre à jour AURORA NET à la version 1.1 ou supérieure
4. Connecter tous les dispositifs à mettre à jour au réseau RNet (se référer à la section 3 du manuel de AURORA NET).
5. Lancer AURORA NET et se connecter à l'Internet.
6. Ouvrir l'environnement FIRMWARE UPDATE depuis le panneau de contrôle.



7. Après l'ouverture, AURORA NET reconnaît la présence de nouveaux micrologiciels et le signale dans la colonne droite à l'aide de l'icône
8. Cocher pour sélectionner les produits que l'on souhaite mettre à jour et appuyer sur le bouton
9. Réviser les mises à jour sélectionnées en appuyant sur le bouton

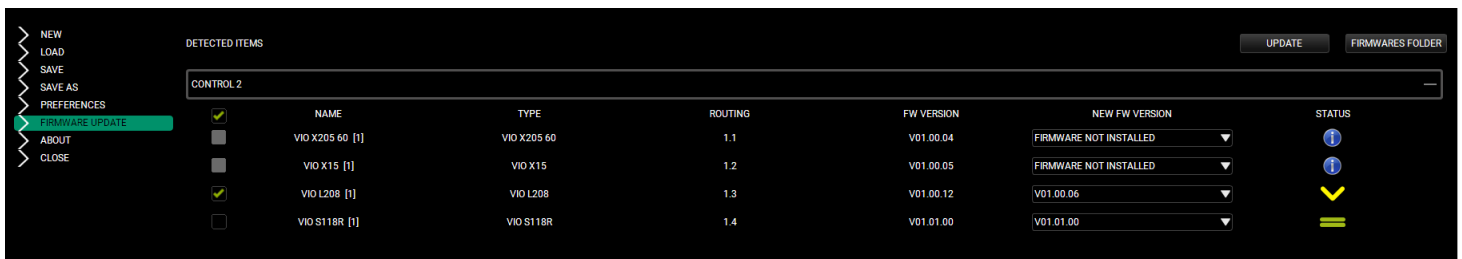


Firmware update 2.0: configuración rápida con Aurora Net

Gracias a la sinergia con la nueva revisión de AURORA NET (REV. 1.1), ya es posible actualizar rápidamente su flota de dBTechnologies.
En particular, en el caso de la serie ViO, gracias a la actualización 2.0, el nuevo firmware mejora el emparejamiento acústico de todos los dispositivos de un sistema mediante el ajuste de algunos parámetros (como la fase, la sensibilidad o la respuesta al impulso).

Actualizar es sencillo:

1. Descargar el instalador del Firmware.
2. Abrir el ejecutable para instalar el paquete de Firmware.
3. Si aún no se ha hecho, actualizar AURORA NET a la versión 1.1 o superior.
4. Conectar todos los dispositivos que se deben actualizar a la red RDNet (consultar la sección 3 del manual de AURORA NET).
5. Iniciar AURORA NET y conectarse.
6. Abrir el espacio FIRMWARE UPDATE desde el panel de control.



7. Una vez abierto, AURORA NET detectará un nuevo firmware informando de ello en la columna de la derecha mediante el icono
8. Seleccionar los productos que se quieren actualizar y presionar el botón
9. Revisar las actualizaciones seleccionadas presionando el botón

